

RUS

1) Экологическая безопасность

С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

1) Miljöskydd

För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållsopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

1) Zaštita životne okoline

Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani.

Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

1) Ochrana životného prostredia

Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

1) Varstvo okolja

Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

Garancija: Proizvajalec jamči, da bo proizvod brezhibno deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo. Garancijski rok začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V garancijski dobi bo proizvajalec oz. zakoniti zastopnik brezplačno odpravil vse napake in okvare na izdelku, ki so nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem:
• da kupec predloži dokazilo o nakupu (racun),
• da v izdelke niso posegle osebe, ki nimajo pooblastila proizvajalca oz. zakonitega zastopnika.
• da do okvare ni prišlo zaradi nepravilne uporabe izdelka, malomarnosti ali zlorabe.

Popravilo bo izvršeno najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema izdelka, v popravilo. V kolikor izdelka ne bo mogoče popraviti v tem roku, lahko kupec zahteva novega. Garancija se podaljša za čas, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija ne pokriva potnih stroškov serviserja v primeru, da je zahtevano popravilo na lokaciji kupca. V strošek garancije niso všteti baterijski vložki. Čas zagotavljanja servisiranja je najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, pošljite na naslov VRR, d.o.o. Tržaška cesta 132, 1000 Ljubljana (Tel: 01 568 00 00) preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.

TR

1) Çevre koruma

Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmeme-lidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

1) Екологічна безпека

З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації.








Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтеся до відповідної служби.

AR

حماية البيئة


لتجنب المشاكل البيئية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة، المشار إليها بهذا الرمز، من خلال النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها. لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة".

GARANTI BELGESİ Belge No: 59069 Bu belgenin kullanılmasna; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.	TAAHHÜTLÜ VARTA PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ İSTOÇ 25. ADA SONU KUZUYE PLAZA KAT:1 D:4 34217 MAHİMUTBEY / İSTANBUL Tel : 0212 659 50 60 Fax: 0212 659 48 40	AR EEE Yönetmeliğine Uyğundur.
İTHALATÇI FİRMANIN	Belge No: 59069 Belge İzin Tarihi: 22.07.2010	Производитель и вноситель: BAPTA Консьюмер Баттерис ГмбХ & Ко.КГаА, Альфред-Крупп-штрассе 9, 73479 Елванген, Германия. Uvoznik: DARA d.o.o., Kneza Viseslava 4, BiH-88240 Ploče, Tel: +387 (0) 39 685 050. Importator: Spectrum Brands Hrvatska d.o.o., Tratinska 13, HR-10000 Zagreb, Uvoznik: Orbico Trgovina i usluge d.o.o. Beograd, Konstantina Kavafija 5, SRB-11080 Beograd-Zemun, Dovozce: Spectrum Brands Czech spol. s.r.o., Jindřicha z Lipé 108, CZ-47001 Česká Lipa, Forgalmazó: Spectrum Brands Hungaria Kft., H-1191 Budapest, Ady Endre út 42-44. Izplattājs: SIA "ASBaterijas", P. Briēža 41, LV-1045 Rīga. Importer: Spectrum Brands Poland Sp. z o.o., ul. Wilny/Warszawskiej 1920r. 7a, PL- 02-366 Warszawa. Importator: Spectrum Brands Romania SRL, Sireliulu 36-40, RO-014354 Bucuresti. Изготовитель: сделано в Китае для BAPTA Консьюмер Баттериз ГмбХ & Ко.КГаА, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия. Импортер в РФ АО «Спектрум Брэндс» Россия, 117105, Москва, Варшавское шоссе д.9, стр.15, т/ф +7 495 953 3177. Дата изготовления: см. на продукте в формате ДДМТ-Х, где ДДЛ – день года, МТ – год. Срок службы в рабочем режиме более 4 лет. Dovozca: Spectrum Brands Slovakia spol. s.r.o., Košovská cesta 24, SK-971 31 Prievidza. İthalatçı firma: VARTA Pilleri Tic. Ltd. Şti. İstoç 25. Ada Sonu, Kuzey Plaza Kat:1 D:4 Mahmutbey TR-34217 İstanbul. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda 6502 sayılı tüketici Kanununun 11.Maddesinde yer alan tüketiciye sağlanan seçimli haklara sahiptiriz. Şikayet ve itirazlarını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetine yarabilirsiniz. Tel: 0212 659 50 60. Представителство фирма «BAPTA Консьюмер Батерия ГмбХ & Ко. КГаА», Украина, Київ 04107, вул. Половецька 14а. المستورد بالجزائر: ناسونال تكولوجي جي كويم بلكانس قفصعة 04 جموعة 06 محل 01 الدار البيضاء الجزائر. المستورد بالموزع الرسمي: سكاى للتوزيع: 02: نهج الطائفة الشرفية 1 تونس 2035. منتج: قفرا تكسومر بطري جي. پ.ب.ب. و. الفرد كرايس الفكن ألمانيا
ÜNİVANİ : <input type="checkbox"/> VARTA PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ ADRESİ : <input type="checkbox"/> İSTOÇ 25. ADA SONU KUZUYE PLAZA KAT: 1 <input type="checkbox"/> D:4 34217 MAHİMUTBEY / İSTANBUL TELEFON : <input type="checkbox"/> 0212 659 50 60 FAKS : <input type="checkbox"/> 0212 659 48 40	TÜKETİCİNİN ADI VE SOYADI : ADRESİ :	
FİRMA YETKİLİSİNİN İmzası ve Kaşesi	MALIN CİNSİ : PİL ŞARJI CHAZI MARKASI : VARTA MODELİ : EKLI LİSTE FATURA NO BANDROL VE SERİ NO : TESLİM TARİHİ VE YERİ : YETKİLİ SERVİS :	
SATICI FİRMANIN ÜNİVANİ : ADRESİ :	MALIN CİNSİ : PİL ŞARJI CHAZI MARKASI : VARTA MODELİ : EKLI LİSTE FATURA NO BANDROL VE SERİ NO : TESLİM TARİHİ VE YERİ : YETKİLİ SERVİS :	
TEL-TELEFAKS FATURA TARİHİ VE NO. TARİH- İMZA - KAŞE	SATICI FİRMA (İMZA - KAŞE)	
GARANTI ŞARTLARI 1. Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. 2. Malin bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamız garanti kapsamındadır. 3. Malin garanti süresi içerisinde anlaşılması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine ekkendir. Malin tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servise istasyonuna, servise istasyonunun olmaması durumunda, malin satışı, bayii, acetası, temsiliği, ihalatçı, veya imalatçıdan birisine bildiren tarihten itibaren başlar. Sanayi malının arızanın 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, imalatçı veya ihalatçı malin tamamı yerine başka bir sanayi maline koleksiyon kullanıma labas etmek zorundadır. 4. Malin garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı anlaşılması halinde işçilik masraflı, değiştirilen parça da bedelsiz ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır. 5. Malin Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalınm kaydıyla bir yıl içerisinde aynı arızayı ikinci defa tekrarlaması veya farklı arızaların ortten fazla ortaya çıkması sonucu malдан yararlanamamanın sorumluluk kazanması,Tamiri için gereken aksamın süresinin anlaşılması, Servis istasyonunun mevcut imzasını halinde anlaşılması, bayii, acetası, temsiliği, ihalatçı veya imalatçıdan birisine bildiren tüketiciye gerekli raporlar alınmasını tamiri mümkün bulunmadığınen belirlenmesi, durumlarında süresiz olarak değiştirilme işlemi yapılacaktır. 6. Malin kullanma kılavuzunda yer alan hususlarda yerli kültürüne uygun kullanımından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. 7. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmaması zorunlu olduğu, imalatçı veya ihalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımında, verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilmmez. 8. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü ne başvurulabilir.		

0084968102151	4	738 796
		
Order-No. 57931 101 401		
http://www.varta-consumer.com/qrcode/57931		

www.varta-consumer.com

3
VARTA
GUARANTEE

WORKS WITH ALL USB CABLES 

INPUT: 12-24V **==** 2.3A
OUTPUT: 2x5V **==** 2.4A

***4x MORE POWER**
vs. standard USB output (500mA)

12V

2.4A

2.4A

4.8A

****CHARGES TABLETS**
Using 2.4A port

*** D** 4x mehr Leistung vs. Standard 500mA USB-Ausgang. **F** 4 fois plus de puissance par rapport à la sortie USB 500 mA standard. **I** Quattro volte più potente rispetto ad una porta USB standard da 500 mA. **BG** 4x повече мощност спрямо стандартния 500mA USB изход. **HR SRB MNE BIH** 4x više energije u odnosu na standardni USB izlaz od 500 mA. **CZ** 4x větší výkon než standardní výstup USB 500 mA. **EST** 4 korda suurem võimsus võrreldes standardse 500 mA USB-väljundiga. **GR** 4 φορές περισσότερο ενεργεια σε σύγκριση με τη συμβατική έξοδο 500mA USB. **H** 4x nagyobb teljesítmény a standard 500 mA-es USB-kimenethez képest. **KZ** Стандартты 500 mA USB шығысымен салыстырғанда 4x көбірек қуат. **LV** 4x vairāk jaudas attiecībā pret standarta 500 mA USB izēju. **LT** 4 kartus daugiau galios, palyginti su standartinio 500mA USB išėjimu. **N** 4 ganger mer ytelse enn standard 500mA USB-utgang. **PL** 4-krotnie większa moc w porównaniu ze standardowym wyjściem USB 500 mA. **P** 4x mais potência vs. a saída USB standard de 500mA. **RO** De 4 ori mai multă putere față de ieșirea USB standard de 500mA. **RUS** В четыре раза больше мощности по сравнению со стандартным USB портом на 500 mA. **SK** 4x větší výkon než standardní výstup USB 500 mA. **SLO** 4x večja zmogljivost v primerjavi s standardnim izhodom USB s 500 mA. **TR** 4 kat daha fazla güç ve Standart 500 mA USB çıkış **UA** В чотири рази більша потужність в порівнянні зі стандартними пристроями з роз'ємами USB на 500 mA .

**** D** Aufladen von Tablets mit 2.4A Anschluss. Inclusive Micro USB Lade- und Datensynchronisierungskabel. **F** Charge les tablettes via le port 2.4A. Câble de synchronisation et de charge Micro USB compris. **I** Ricarica di tablet tramite la porta USB 2.4A. Cavo Micro-USB per ricarica e sincronizzazione dati incluso. **BG** Заряджeна на таблеткa с помощта на 2.4A връзка. Включен микро USB кабел за зареждане и синхронизиране на данни. **HR SRB MNE BIH** Punjenje tableta putem ulaza od 2.4 A. Uključuje mikro USB kabel za punjenje i kabel za sinkronizaciju. **CZ** Nabíjení tabletů pomocí připojení 2.4 A. Včetně nabíjecího a synchronizačního kabelu Micro USB. **EST** Nõõpparatare laadimine 2,4 A ports. Kaasas on mikro-USB-kaabel laadimiseks ja andmete sünkronoomiseks. **GR** Φορτίζει tablet μέσω θύρας 2,4 A. Περιλαμβάνεται καλώδιο micro USB για φόρτιση και συγχρονισμό. **H** Táblagérek feltöltése 2,4 A-es csatlakozóval. Micro USB-s töltő- és adatszinkronizáló-kábelrel. **KZ** Планшеттерди 2,4 A портын пайдалананп зарядтайды. Micro USB зарядтау және синхрондау кабели қамтылған. **LV** Planšētatoru uzlāde ar 2.4A pieslēgumu. Kompletā Micro USB uzlādes un datu sinhronizācijas vads. **LT** Planšetų įkrovimas 2.4A jungtimi. Su Micro USB įkrovimo ir duomenų sinhronizavimo kabeliu. **N** Opladdning av nettbrett med 2.4A-port. Inklusive Micro-USB-lade- og synnkabel. **PL** Ładowanie w tabletów ze złącem 2.4A. W zestawie kabel micro USB do ładowania i synchronizacji danych. **P** Carregamento de tablets utilizando a porta 2.4A. Incluido cabo de carga e de sincronização Micro USB. **RO** Încărcare de tablete prin conexiunea de 2.4A. Inclusiv cablu de încărcare și de sincronizare a datelor Micro USB. **RUS** Зарядка планшетов через порт на 2,4 А. В комплект поставки входят кабель для зарядки Micro USB и кабель для синхронизации. **SK** Nabíjanie tabletov pomocou pripojky 2,4 A. Vratane nabíjacieho a synchronizačného kábla Micro USB. **SLO** Polnjenje tablic s priključkom 2,4 A. Vključno s kablom za polnjenje in sinhronizacijo podatkov Micro USB. **TR** 2.4A port kullanarak tablet bilgisayarlari şarj eder. Micro USB şarj ve senkronizasyon kablolu dahildir.

AR شحن أجهزة الكمبيوتر اللوحي بمعدل 2,4 أمبير. تتضمن على كابل ميكرو USB للشحن ومزامنة البيانات.

Производитель и вноситель: BAPTA Консьюмер Баттерис ГмбХ & Ко.КГаА, Альфред-Крупп-штрассе 9, 73479 Елванген, Германия. Uvoznik: DARA d.o.o., Kneza Viseslava 4, BiH-88240 Ploče, Tel: +387 (0) 39 685 050. Importator: Spectrum Brands Hrvatska d.o.o., Tratinska 13, HR-10000 Zagreb, Uvoznik: Orbico Trgovina i usluge d.o.o. Beograd, Konstantina Kavafija 5, SRB-11080 Beograd-Zemun, Dovozce: Spectrum Brands Czech spol. s.r.o., Jindřicha z Lipé 108, CZ-47001 Česká Lipa, Forgalmazó: Spectrum Brands Hungaria Kft., H-1191 Budapest, Ady Endre út 42-44. Izplattājs: SIA "ASBaterijas", P. Briēža 41, LV-1045 Rīga. Importer: Spectrum Brands Poland Sp. z o.o., ul. Wilny/Warszawskiej 1920r. 7a, PL- 02-366 Warszawa. Importator: Spectrum Brands Romania SRL, Sireliulu 36-40, RO-014354 Bucuresti. Изготовитель: сделано в Китае для BAPTA Консьюмер Баттериз ГмбХ & Ко.КГаА, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия. Импортер в РФ АО «Спектрум Брэндс» Россия, 117105, Москва, Варшавское шоссе д.9, стр.15, т/ф +7 495 953 3177. Дата изготовления: см. на продукте в формате ДДМТ-Х, где ДДЛ – день года, МТ – год. Срок службы в рабочем режиме более 4 лет. Dovozca: Spectrum Brands Slovakia spol. s.r.o., Košovská cesta 24, SK-971 31 Prievidza. İthalatçı firma: VARTA Pilleri Tic. Ltd. Şti. İstoç 25. Ada Sonu, Kuzey Plaza Kat:1 D:4 Mahmutbey TR-34217 İstanbul. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda 6502 sayılı tüketici Kanununun 11.Maddesinde yer alan tüketiciye sağlanan seçimli haklara sahiptiriz. Şikayet ve itirazlarını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetine yarabilirsiniz. Tel: 0212 659 50 60. Представителство фирма «BAPTA Консьюмер Батерия ГмбХ & Ко. КГаА», Украина, Київ 04107, вул. Половецька 14а. المستورد بالجزائر: ناسونال تكولوجي جي كويم بلكانس قفصعة 04 جموعة 06 محل 01 الدار البيضاء الجزائر. المستورد بالموزع الرسمي: سكاى للتوزيع: 02: نهج الطائفة الشرفية 1 تونس 2035. منتج: قفرا تكسومر بطري جي. پ.ب.ب. و. الفرد كرايس الفكن ألمانيا

Order-No. 57931 101 401



<http://www.varta-consumer.com/qrcode/57931>

738 796







738 796



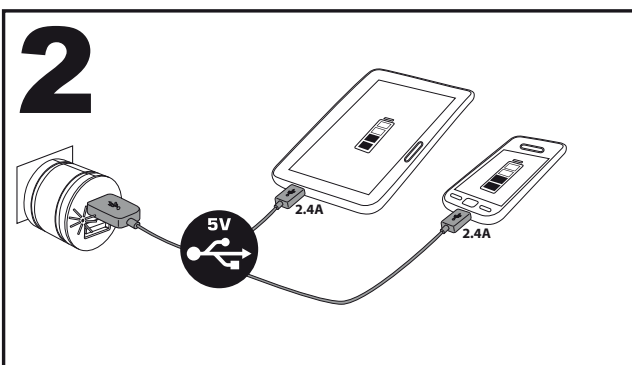
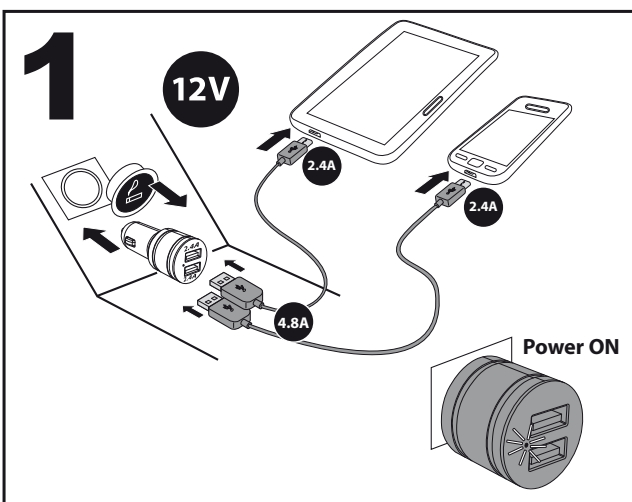
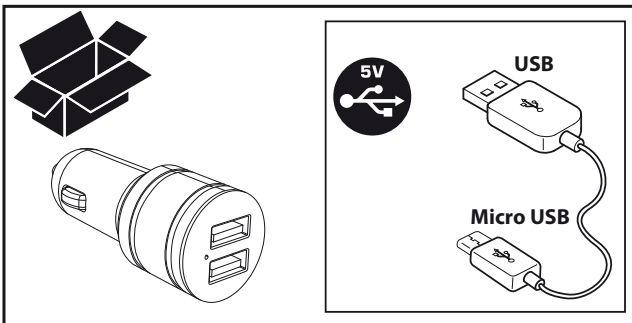




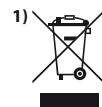
VARTA

USB CAR CHARGER





<http://www.varta-consumer.com/qr/product/57931>



BG

1) Защита на околната среда

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общия отпадък, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

1) Ekologie

Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

1) Umweltschutz

Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

1) Miljøbeskyttelse

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

1) Protección del Medio Ambiente

Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, dirijase a la autoridad competente.

F

1) Protection de l'environnement

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

1) Ympäristönsuojelu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi täällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

1) Environmental Protection

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

1) Προστασία του περιβάλλοντος

Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

1) Környezetvédelem

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

1) Zaštita okoliša

Kako bi se sprječilo ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i elektronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

1) Protezione dell'ambiente

Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vogliate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

1) Қоршаған ортаны қорғау

Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған ортаға және денсаулыққа зиян келтірмеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.

N

1) Miljøvern

For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

1) Milieubescherming

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

1) Proteção do ambiente

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrônicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipais.

PL

1) Chron środowisko naturalne.

Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

1) Protecția mediului

Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să vă adresați autorităților competente în acest sens.